

新しい 社会システムの 表現者たち

— 領域を超えたアプローチが導く
文化と都市の未来 —

〈開催日時〉

2018年(平成30年)2月18日(日)
14:00-17:00〈13:30開場〉

Date : Sunday, February 18th, 2018 14:00~17:00 *Open 13:30

アーツカウンシル東京と東京都は2020年に向け、文化の面でのレガシーを2020年以降に継承し、文化の魅力であふれる都市東京の実現をめざし、「東京文化プログラム」を展開しています。多様な個性が共存しあう東京で、新しいチャレンジや新たな価値観を示すにはどのような発想や手法があるのでしょうか？

近年、特に若手を中心とした「領域」や「概念」を超えた活動が、柔軟な創造活動の潮流を作り、注目されています。本フォーラムでは、枠にとらわれない創造的な活動を行っている若手を国内外から招き、それぞれのユニークな活動を紹介するとともに、オープンな対話を通じて、2020年さらには2020年以降にも繋がる、文化と都市・東京の新たな可能性を探ります。

Towards 2020, Arts Council Tokyo and the Tokyo Metropolitan Government have developed the "Tokyo Cultural Program" so as to carry on Tokyo's cultural legacy 2020 onward and to achieve a society based on cultural fascination. In order to present the world with various challenges and new senses in Tokyo, where multiple identities and individualities coexist with one another, what ideas can we implement?

In recent years, particularly upcoming young creators make activities crossing over the ideas such as "genre" and "concept". The Forum invites such creators each based on various country, undertaking creative activities unfettered by existing concepts. This forum introduces their activities and has chance to exchange their flexible idea to explore the new possibilities present within Tokyo - both within the city itself and its culture.

〔申込方法 〈要事前申込〉〕

専用の申込みフォームよりお申込みください。
定員になり次第受付を終了させていただきます。

Register:
Please register from following URL.
We will close registration once all the seats are taken.



<https://ez-entry.jp/OpenForum2018/entry/>

Borderless creators of new social actions

Approaches beyond category boundaries
encourage city and culture's potentials

〔スケジュール〕 Schedule (予定)

・オープニングトーク Opening Talk

・事例紹介 Presentations

チャン・フウイ・シェン
(アリス・チャン) (Ting Shuo Hear Say共同代表、台南)
Alice Hui-Sheng CHANG (Co-founder of Ting Shuo Hear Say, Tainan)

フラン・エジャリー
(ターナー賞2015受賞Assembleメンバー、ロンドン)
Fran EDGERLEY (ASSEMBLE, London)

マイケル・ルン
(デザイナー/アーバンファーマー、香港)
Michael LEUNG (Designer/ Urban Farmer, Hong-Kong)

ナカムラ ケンタ
(日本仕事百貨代表/株式会社シゴトヒト代表取締役、東京)
Kenta NAKAMURA (Representative of Nihon Shigoto Hyakka,
CEO of Shigotohito Inc., Tokyo)

・パネルディスカッション Panel Discussion

モデレーター: 芹沢高志
(P3 art and environment 統括ディレクター)
Takashi SERIZAWA (Executive Director of P3 art and environment)

* 言語: 日英同時通訳

Language: Japanese-English interpreting

〔会場〕

スパイラルホール(スパイラル3F)

東京都港区南青山5-6-23

〈入場無料〉

要事前申込(先着順 [定員200名])

Venue: Spiral Hall(Spiral 3F)

5-6-23, Minamiaoyama Minato-ku, Tokyo

*Admission Free

Pre-register required
(Seats available on a first register first served basis. Seating Capacity: 200)

〈アクセス〉



地下鉄表参道駅(銀座線・千代田線・半蔵門線) ■B1/B3(エレベーター有) 出口
Omote-sando Sta. (Ginza-line, Chiyoda-line, Hanzomon-line) B1/B3 Exit



Photo by Keelan O'Hehir (Liquid Architecture Festival, Melbourne, Australia, 2015)

チャン・フウイ・シェン (アリス・チャン 張惠笙, Ting Shuo Hear Say共同代表、台南)

Alice Hui-Sheng Chang (Co-founder of Ting Shuo Hear Say, Tainan)

1984年台南生まれ。アーティストとして活動する一方、東アジア、欧州、オセアニアで小規模なイベントから大型フェスティバルまで多岐にわたるワークショップとイベントの企画と実施を手がけた。レジデンスサポートを受ける中で、数々のワークショップや地域と連携したプログラムを主宰。現在は台南を拠点に活動しており、リスニング、芸術、言説分析の教育に焦点を当てたコミュニティスペース「Ting Shuo Hear Say」を共同運営している。

Born in 1984 in Changhua, she is a sound artist and has performed at and organized workshops and events in East Asia, Europe and Oceania, ranging from small independent events to major festivals. During many of overseas residencies, she hosted workshops and various community engagement programs. Alice is now based in Tainan, Taiwan. She is the co-founder of Ting Shuo Hear Say, a community venue and organization focused on listening, arts and discursive education.



フラン・エジャリー (Assemble、ロンドン)

Fran Edgerley (ASSEMBLE, London)

1987年生まれ。ターナー賞2015を受賞した、ロンドンを拠点にアートやデザイン、建築といったジャンルを超えて活動する建築家集団Assemble〈アセンブル〉の創設メンバー。都市における多様性と共感を育む取り組みを通じ、社会に影響を与える建築、アート、デザインを発展させ続けている。

Born in 1987, she is a founding member of the Award-winning architecture collective Assemble. She works to explore the social implications of architecture, art and design through a practice that supports complexity and empathy in the city.

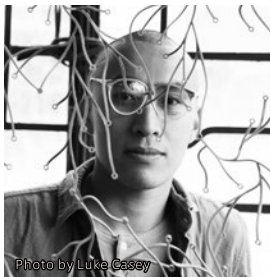


Photo by Luke Cessey

マイケル・ルン (デザイナー/アーバンファーマー、香港)

Michael Leung (Artist/Designer, Urban Farmer, Hong Kong)

1983年ロンドン生まれ。共同都市農業プロジェクト「The HK FARMers' Almanac 2014-2015」や、深水埗の棚子 (Pang Jai) 繊維街でのプロジェクト「Pangkerchief」を手がける。香港浸会大学の客員教師を務め、ソーシャリー・エンゲージド・アートの文学修士課程を指導している。研究対象は「Insurrectionary Agricultural Milieux (反乱的農業環境)」で、生政治・新自由主義といったグローバルな状況に対するローカルの反応から生まれる横断的な形態の農業。

Born in 1983, London. His projects range from collective urban agriculture projects such as *The HK FARMers' Almanac 2014-2015* to *Pangkerchief*, a collection of objects produced by *Pang Jai* fabric market in Sham Shui Po. He is a visiting lecturer at Hong Kong Baptist University where he teaches socially engaged art (MA). His personal research focuses on *Insurrectionary Agricultural Milieux*, rhizomatic forms of agriculture that exist in local response to global conditions of biopolitics and neoliberalism.



ナカムラ ケンタ (日本仕事百貨代表/株式会社シゴトヒト代表取締役、東京)

Kenta Nakamura (Representative of Nihon Shigoto Hyakka, CEO of Shigotohito Inc., Tokyo)

1979年東京生まれ。生きるように働く人の求人サイト「日本仕事百貨」を企画運営。シゴトヒト文庫ディレクター。東京・清澄白河に小さなまちをつくるプロジェクト「リトルトーキョー」や「しごとバー」の企画・デザイン監修。2014年よりグッドデザイン賞審査員。2017年4月22日、誰もが映画を上映できる仕組み「popcorn」をスタート。著書「シゴトヒトの間を考える(シゴトヒト文庫)」。

Born in 1979 in Tokyo, he is also in the position of director of Shigotohito Bunko. He manages job information site 'Nihon Shigoto Hyakka (Japan Job Encyclopedia)' for people lively facing own job. He also supervises operations and designs of 'Little Tokyo' project and 'Shigoto Bar (Job Bar)' which intend to create little town in Kiyosumi-Shirakawa, in East Tokyo. Meanwhile, he has served judge of Good Design Award since 2014. On April 22, 2017, he launched service 'popcorn' allowing everybody to screen movies.

〈モデレータープロフィール〉 Moderator



芹沢 高志 (P3 art and environment 統括ディレクター)

Takashi SERIZAWA (Executive Director of P3 art and environment)

1951年東京生まれ。神戸大学理学部数学科、横浜国立大学工学部建築学科を卒業後、(株)リジナル・プランニング・チームで生態学的土地利用計画の研究に従事。89年にP3 art and environmentを開設。とかち国際現代アート展『デメテル』総合ディレクター(2002年)、アサヒ・アート・フェスティバル事務局長(2003年~2016)、横浜トリエンナーレ2005キュレーター、別府現代芸術フェスティバル『混浴温泉世界』総合ディレクター(2009年、2012年、2015年)、さいたまトリエンナーレ2016ディレクター(2016年)を歴任。

Born in 1951 in Tokyo. After graduating from the Mathematics Course in the Faculty of Science at Kobe University and from the Architecture and Building Science Course in the College of Engineering at Yokohama National University, Serizawa was involved in research related to ecological land-use planning as a member of Regional Planning Team Assoc., Inc. In 1989, he founded 'P3 art and environment.' He successively served as general director of the Tokachi International Contemporary Art Exhibition 'DEMETER' (2002), secretary general of the Asahi Art Festival (2003 to 2016), curator for Yokohama Triennale 2005, general director of the Beppu Contemporary Art Festival 'Mixed Bathing World' (2009, 2012 and 2015), and director of the Saitama Triennale 2016 (2016).

お問合せ先
Infomation

オープンフォーラム2018運営事務局

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷3-3-5 NBF渋谷イースト(株式会社フロンティアインターナショナル内)
TEL: 03-4510-6483 Email: info@openforum2018.jp 受付時間: 平日9:30~17:30(土日祝休)

Open Forum 2018 Secretariat

SHIBUYA EAST,3-3-5,Shibuya,Shibuyaku,Tokyo Japan 150-0002 (FRONTIER INTERNATIONAL INC.)
TEL: 03-4510-6483 Email: info@openforum2018.jp Reception Time: Weekdays 9:30-17:30 (Closed Weekends & National Holidays)

[主催]アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)

Organized by: Arts Council Tokyo(Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)